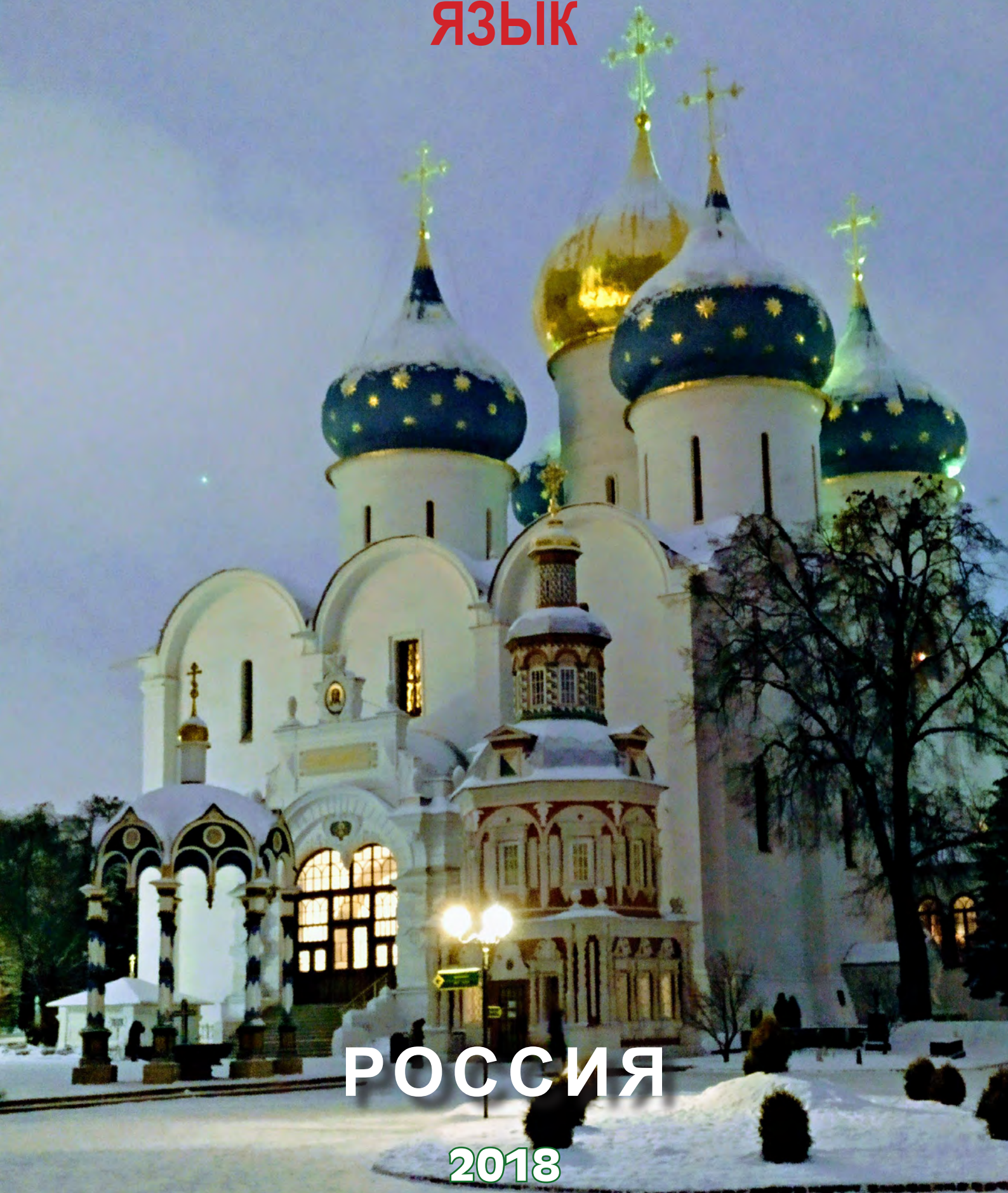




МИР ИЗУЧАЕТ ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК



РОССИЯ

2018



Изучение испанского языка как иностранного

В последнее время в России, несомненно, растёт интерес к изучению испанского языка, особенно среди жителей больших городов. Это относится и к формальному, и к неформальному обучению; и к частному образованию, и к государственному. Как было отмечено во введении, с начала XXI века наблюдалось значительное повышение интереса к этому языку, что отражается в цифрах: в период с 2002 по 2010гг. число испаноговорящих в России по отношению к общему количеству населения страны повысилось на 40%, согласно данным Росстата:

Знание россиянами языков мирового значения					
Язык	2002		2010		Изменения
	Количество говорящих (тыс.)	Доля от общего числа населения	Количество говорящих (тыс.)	Доля от общего числа населения	
Английский	6.955,3	4,80%	7574,3	5,50%	619
Немецкий	2.895,1	2,00%	2070,0	1,50%	-825,1
Французский	705,2	0,50%	616,4	0,40%	-89,8
Испанский	111,9	0,08%	152,1	0,10%	40,2
Китайский	59,2	0,04%	70,1	0,05%	11,5
Общее число населения	143.746,2	100,00%	138.312,5	100,00%	-5.433,7

В приведенной выше таблице можно увидеть, однако, что общий процент говорящих на иностранных языках остается небольшим по отношению к количеству населения. Учитывая, что с момента сбора данных Переписи 2010 г. до настоящего времени была проведена значительная работа по расширению преподавания иностранных языков, можем ожидать, что имеющиеся цифры претерпят серьезные изменения ко времени публикации следующей переписи.

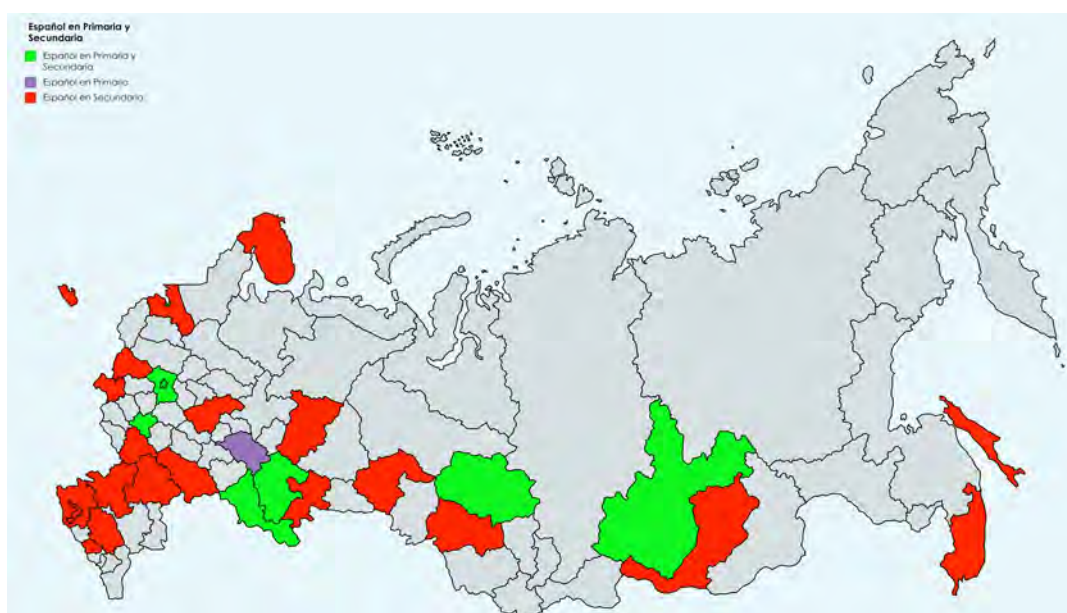
Институт Сервантеса в Москве является одним из крупнейших в мире по количеству обучающихся. В 2017-2018 учебном году было записано порядка 5000 человек. Что касается международных экзаменов DELE, в этом же учебном году по всей территории Российской Федерации более 2500 россиян сдавали эти экзамены.

Говоря о формальном секторе образования, стоит заметить, что распределение центров по изучению испанского языка на территории страны довольно неравномерно: в Москве и Санкт-Петербурге их число значительно больше. Так или иначе, следует отметить существенный рост в последние годы количества учреждений, которые предоставляют возможность изучения испанского языка на начальной и средней ступени образования.

Государственные учреждения с изучением испанского языка в России (начальная и средняя школа)		
2011-2012	2015-2016	2016-2017
122	135	165

Источник: Минобрнауки РФ

Согласно данным, опубликованным Министерством образования и науки Российской Федерации, более 350 учителей преподают испанский язык в государственных центрах начального и среднего образования, при среднем показателе 67,5 учеников на преподавателя. Также в российской системе образования испанский язык на этих этапах часто предлагается в системе дополнительного образования, как внеклассная образовательная программа в рамках школьного расписания; по которой трудно собрать официальную статистику. По имеющимся оценкам, процент учреждений, проводящий обучение испанскому языку в системе доп. образования, довольно высок. На карте, приведенной ниже, отмечены регионы, в которых есть центры среднего образования с испанским языком (зеленым обозначены регионы, в которых преподавание испанского языка ведется также и на начальной ступени образования).



Начальные и средние школы с испанским языком в разных регионах России

Дошкольное образование

Преподавание испанского — как и других иностранных языков — на этой ступени образования крайне редко и незначительно. С другой стороны, на этом этапе образование является не обязательным по всей территории Российской Федерации и не заметны серьёзные усилия по расширению преподавания иностранных языков. Однако существуют дошкольные центры, обычно частные, с языковым уклоном, где испанский язык есть в перечне предлагаемых предметов.

Начальное образование

Наличие испанского языка на начальной ступени образования ограничивается небольшим числом регионов. В любом случае, если ученик изучает испанский язык на этой ступени, это означает, что он выбрал его первым иностранным языком. В приведенной ниже таблице указывается число этих учеников в государственных образовательных центрах на 2015-2016 учебный год. В следующем учебном году список обогатился другими регионами, не отображенными в нынешней таблице: республика Татарстан, а также Ростовская, Томская и Оренбургская области.

Российские ученики, изучающие испанский язык в начальной школе (с 1 по 4 класс). 2015-2016 уч. год	
Регион	Количество учеников
Республика Башкортостан	324
Иркутская область	21
Липецкая область	26
Московская область	110
Москва	1630
Санкт Петербург	1039
Общее количество	3150

Источник: Минобрнауки РФ

Основное и среднее общее образование

За последние годы преподавание испанского языка на этой образовательной ступени заметно расширилось, сдерживаемое только бюджетными ограничениями. В 2006 году испанский был включен в перечень предметов ЕГЭ, что в значительной мере повысило его статус на государственном уровне. Не менее важно, что с 2015-2016 учебного года испанский язык вошел в число предметов Всероссийской школьной олимпиады, наряду с другими дисциплинами, широко изучаемыми по всей стране.

Большинство учеников, изучающих испанский язык, примерно 60 процентов, учат его как второй иностранный, в то время как первым иностранным почти всегда является английский.

При этом подавляющее большинство тех, кто изучает испанский язык до поступления в университет, — учащиеся основной и средней общеобразовательной школы (с 5 класса). В таблице ниже приводится распределение по классам учеников государственных школ, в которых преподаётся испанский язык на этапе начального и среднего образования.



Серхио Родригес, игрок ЦСКА и испанской баскетбольной сборной, с участниками I турнира «Баскетбол по-испански», организованного Отделом образования Посольства Испании в Москве для учеников школ с Двухязычным отделением (апрель 2018 г.).

Учащиеся начальных и средних школ, изучающие испанский язык на этапе начального и среднего образования в 2016-2017 уч. году (за исключением дополнительного образования)		
Классы	Ученики	Процент
1 - 4	3,831	16,10%
5 - 9	16,653	70,00%
10 - 11	3,322	13,90%
Всего	23,806	100%

Источник: Минобрнауки РФ

С другой стороны, помимо упомянутых в таблице учреждений, ряд образовательных центров вносит испанский в программу «дополнительного образования», в зависимости от образовательных запросов на данный момент. Такие занятия, находящиеся как-бы между формальными уроками и внеклассной работой, проводятся в рамках школьного расписания. Организационная доступность этого типа обучения стала залогом быстрого расширения включения испанского языка в школьную программу, хотя внешкольный характер этих услуг зачастую вызывает нестабильность расписания и посещаемости учеников, а также затрудняет получение статистики этих занятий.

Университеты России

1 университет: Архангельск, Армавир, Белгород, Челябинск, Дубна, Иркутск, Иваново, Ижевск, Казань, Кемерово, Курск, Оренбург, Пермь, Пензенский, Саранск, Саратов, Тюмень, Тверь, Уфа, Владивосток, Вологда, Воронеж, Ярославль

2 университета: Чебоксары, Калининград, Красноярск, Новосибирск, Ростов, Самара, Тольятти, Томск, Волгоград

3 университета: Екатеринбург, Нижний Новгород

6 университетов: Санкт-Петербург

21 университет: Москва



Российские университеты, предоставляющие возможность изучения испанского

Высшее образование

Вероятно, именно на этой ступени образования преподавание испанского языка имело наиболее значительные успехи в России в последние годы. Министерство образования и науки Российской Федерации считает, что испанский язык изучается приблизительно в двухстах высших учебных заведениях страны, хотя не предоставляет более точных цифр. Со своей стороны Отдел образования Посольства Испании в России осуществил в первом полугодии 2018г. опрос среди университетов на эту тему. Всего 71 университет подтвердил преподавание испанского языка, что на 18 университетов больше, чем 2 года назад. В таблице, приведённой ниже, а также на карте можно увидеть эти университеты, их местонахождение и количество студентов, изучающих испанский язык, в качестве первого или второго (или третьего) иностранного языка, а также число преподавателей.

Вероятно, именно на ступени высшего образования преподавание испанского языка имело наиболее значительные успехи в России в последние годы.

В большинстве городов, в которых есть преподавание испанского языка, обучение ведётся только на базе только одного университета. Исключения составляют Москва (21), Санкт-Петербург (6), Екатеринбург (3), Нижний Новгород (3), Чебоксары (2), Калининград (2), Красноярск (2), Новосибирск (2), Ростов (2), Самара (2), Томск (2) и Волгоград (2). Ниже уточняется полный список университетов, студентов и преподавателей в каждом конкретном случае.

Российские университеты с изучением испанском языка (по городам)			
Город	Количество университетов	Студенты	Преподаватели
Архангельск	1	39	1
Армавир	1	58	4
Белгород	1	94	4
Челябинск	1	20	3
Чебоксары	2	100	3
Дубна	1	4	1
Екатеринбург	3	211	9
Иркутск	1	106	7
Иванов	1	15	1
Ижевск	1	209	5
Калининград	2	65	2
Казань	1	598	13
Кемерово	1	20	2
Красноярск	2	108	7
Курск	1	51	3
Москва	21	8203	320
Нижний Новгород	3	302	14
Новосибирск	2	167	7
Орлов	1	101	8
Пермь	1	136	6
Пятигорск	1	554	22
Ростов	2	692	32

Самара	2	20	2
Санкт-Петербург	6	889	95
Саранск	1	30	3
Саратов	1	106	3
Тюмень	1	83	3
Тольятти	1	0	1
Томск	1	98	6
Тверь	1	32	1
Уфа	1	10	1
Владивосток	1	161	6
Волгоград	2	261	7
Воронеж	1	620	18
Ярославль	1	35	1
Всего		14198	621

Источник: Аппарат атташе по вопросам образования в России

Деятельность Министерства образования, культуры и спорта

Отдел образования в России находится в Посольстве Королевства Испании в Москве, и его образовательные функции осуществляются в рамках более широкой работы по продвижению испанского языка и испанской культуры в России, а также развития международного образовательного сотрудничества. В его работе можно особо отметить расширение преподавания испанского языка в системе образования с помощью программы Двухязычных испанских отделений в средних школах, организация курсов повышения квалификации для учителей испанского языка, развитие и поддержка контактов между университетами, выпуск учебных публикаций, распространение и предоставление учебных пособий по изучению испанского языка, предоставление информации о возможности обучения в Испании и существующих стипендиях, а также оформление соответствующих заявлений и поддержка испанских учреждений, проводящих дистанционное обучение.



Участники Национального школьного театрального фестиваля на испанском языке для Двухязычных секций, прошедшего на площадке Казанского федерального университета в марте 2018г.

Среди программ, проводимых Отделом образования, особо выделяется проект Двухязычных испанских отделений, созданный в 2001-2002 уч. году; в настоящее время к нему привлечены семь образовательных центров, из них четыре в Москве, один в Санкт-Петербурге, один в Ростове-на-Дону и один в Казани. По окончании этой программы участники получают возможность получить испанский диплом о среднем образовании Бачильерато. Кроме того, каждый год в разных городах России проходит Национальный фестиваль школьных театров на испанском языке, площадкой для проведения которого в 2018 году стал Казанский федеральный университет, а в 2019, вероятнее всего, станет Ростов-на-Дону. В фестивале участвуют театральные труппы, представляющие каждое двухязычное отделение. Более того, спонсором программы в недавнее время стал университет Хаэна. Университет Хаэна предоставляет лучшим выпускникам каждого двухязычного отделения стипендии на получение высшее образование первой ступени Градо. В представленной ниже таблице показано изменение числа учащихся и преподавателей в проекте «Двухязычные отделения» с течением лет. Включены данные не только тех участников, которые получают в рамках программы комплексное образование, но и тех, кто изучает испанский язык как иностранный в школах, в которых работает Двухязычное отделение. Небольшое уменьшение количества участников проекта в 2017-2018 уч. году связано с характерным для того периода точечным снижением числа российских школьников, которые проходили программу этого курса на разных ступенях.



Культурные и академические мероприятия Двужычных секций в России

Количество участников программы «Двужычные секции» в России				
2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2017-18
3.826	3.751	3.858	4.418	3.891

Источник: Министерство просвещения России

Наряду с деятельностью сугубо академического характера, Отдел образования и образовательные учреждения, принимающие участие в программе, в течение всего учебного года представляют широкую палитру интересных мероприятий, а именно: музыкальные фестивали, национальные праздники, спортивные состязания, дни испанской кухни. В этих инициативах принимают участие известные образовательные центры, среди которых Институт Сервантеса, Национальный Музей Прадо и фонды главнейших испанских футбольных команд.

Кроме того, Отдел образования уже много лет располагает Методическим ресурсным центром, расположенным в Посольстве Испании в России, обеспечивающим консультативные услуги по вопросам изучения испанского языка для образовательных центров и преподавателей испанского языка как иностранного. Также он располагает обширной базой дидактических и аудиовизуальных материалов для обучения и для проведения уроков испанского в рамках обязательной школьной программы. Для продолжения долгой традиции изучения испанского языка к концу 2017г. в Санкт-Петербурге был открыт второй Ресурсный центр Министерства образования и профессиональной подготовки на базе Лингвистической школы с углубленным изучением испанского и английского языков №43. Основная его задача — стать главным в городе местом встречи всего сообщества испанистов.

Стоит также подчеркнуть, что благодаря соглашению, достигнутому между Министерством образования и профессиональной подготовки и мэрией Москвы, в 2017-2018 уч. году впервые вошла в силу программа обмена ассистентов преподавателей между Испанией и Россией, результатом которой стал обмен в общей сложности 10-ю специалистами. Пять испанских ассистентов предлагают свои услуги по преподаванию испанского языка в образовательных центрах Москвы.

Наряду с решением вышеупомянутых задач Отдел образования также выполняет функцию посредника между испанскими и российскими учебными учреждениями, что способствует развитию обменных программ, созданию центров-побратимов и началу совместных образовательных проектов..

Достоин упоминания также важный вклад в распространение и популяризацию испанского языка, который вносят такие организации, как Испанский Центр в г. Москве и Ассоциация испанистов России, президентом которой является профессор Лилия Моисеенко. Также атташе по вопросам образования в России поддерживает постоянные контакты как с представителями федеральных властей в сфере образования, так и с департаментами Министерства просвещения в крупнейших российских городах, таких как Москва, Санкт-Петербург, Казань, Ростов и Новосибирск.

С 2016 года вы можете отслеживать все последние мероприятия Отдела образования Посольства через социальные сети *Facebook* и *ВКонтакте*, чтобы оставаться в курсе последних событий в российском образовательном сообществе. В 2018г. список пополнился микроблогом *Twitter*.

Заключение

Уже долгое время мы можем наблюдать, что значительная часть российского общества проявляет ярко выраженный интерес к испанскому языку и культуре Испании. Заметнее всего эта тенденция отразилась в классическом испанском театре и знаменитом «Дон Кихоте», но в последние десятилетия она охватила и язык, и культуру Испании в самом широком смысле. Как демонстрируют цифры, представленные в этом докладе, рост числа людей, изучающих испанский язык, в этом веке оказался весьма велик, однако испанский еще не получил достаточного распространения на уровне начального и среднего образования, чтобы конкурировать с французским или немецким языком по степени популярности. Тем не менее, в университетской сфере испанский уже, несомненно, занимает второе место по количеству изучающих (в то время как первое место неизменно принадлежит английскому) в целом ряде ключевых университетов Российской Федерации, таких как Московский Государственный Университет им. Ломоносова, Президентская академия (РАНХиГС), Высшая школа экономики, а также Московский Государственный Лингвистический Университет им. Мориса Тореза. Интерес к испанскому языку продолжает расти в российских образовательных учреждениях. Спрос на изучение нашего языка становится все выше с каждым годом, доказательством чего служит открытие новых «Двуязычных секций» в Ростове-на-Дону и Казани наряду с повышением числа учреждений, которые включают испанский в перечень образовательных услуг. На уровне высшего образования привлечение внушительного числа российских студентов к обучению и развитие программ обмена могут сыграть решающую роль в процессе выхода испанского языка на международный уровень, к чему в нынешнее время уверенно движутся испанские университеты.